



أشياء يجب أن تعرفها الحماية من التمييز أو التحرش في السكن بناءً على مصدر الدخل القانوني

5

1 يحظر قانون مكافحة التمييز (DAL) في ولاية نيوجيرسي التمييز والمضايقة في السكن على أساس مصدر الدخل المشروع الذي تخطط لاستخدامه لدفع الإيجار. تشمل مصادر الدخل المشروع الإعانات أو قسائم الدعم التي توفرها برامج المساعدة في الإيجار الفيدرالية أو المحلية أو التابعة للولاية، بما في ذلك قسائم اختيار الإسكان بموجب أحكام القسم 8، والمساعدة في الإيجار التي يتم الحصول عليها من برنامج المساعدة في الإيجار في حالة طوارئ جائحة فيروس كوفيد-19 (CVERAP)، وبرنامج المساعدة في الإيجار التابع للولاية (SRAP)، ومساعدة الإيجار المؤقتة (TRA)، بالإضافة إلى مصادر الدخل المشروع الأخرى بما في ذلك إعانة البطالة وإعانة إعالة الطفل والنفقة الأسرية ودخل الضمان التكميلي.

2 يعني ذلك أن مالك العقار لا يمكنه رفض تأجير السكن لك أو إعاقتك عن استجاره لأنك تخطط لدفع الإيجار من خلال المساعدة في الإيجار التي يتم الحصول عليها من خلال قسائم اختيار الإسكان بموجب أحكام القسم 8 من القانون، أو برنامج المساعدة في الإيجار في حالة طوارئ كوفيد-19 (CVERAP)، أو مساعدة برنامج المساعدة في الإيجار التابع للولاية (SRAP)، أو مساعدة الإيجار المؤقتة (TRA)، أو أي إعانات أو قسائم دعم توفرها برامج المساعدة في الإيجار الفيدرالية أو المحلية أو التابعة للولاية، أو إعانات البطالة، وإعانة إعالة الطفل، أو النفقة الأسرية، أو دخل الضمان التكميلي. وعلى سبيل المثال، لا يمكن لمالك العقار تبرير رفض قبول أحد المستأجرين بقسيمة خاضعة للمادة 8 بالقول إنه لا يريد التعامل مع ملء الأوراق أو إجراء الفحص المطلوب للمادة 8.

3 كما أنه من غير القانوني لمقدم خدمات السكن الإعلان عن عقار بأي طريقة من شأنها التمييز ضد المستأجرين المحتملين على أساس مصدر الدخل المشروع، بما في ذلك عن طريق نشر الإعلانات التي تنص على رفض قبول قسائم الدعم أو الإعانات أو تشير إلى وجود أي قيود عليها. على سبيل المثال، يُعد مخالفاً لقانون LAD كل الإعلانات التي تنص على "لا نقبل المادة 8"، "عذراً، لا نقبل برنامج CVERAP"، "لا نقبل مساعدة TRA" أو "هذا العقار غير خاضع للمادة 8".

4 يحظر أيضاً قانون مكافحة التمييز أي سلوك ينطوي على المضايقة أو التمييز أو التهديد استناداً إلى مصدر دخلك المشروع، بما في ذلك من قبل أي مستأجرين آخرين في المبنى. إذا كان مالك العقار يعلم أو كان ينبغي أن يعلم بمثل هذه المضايقات، يجب على المالك اتخاذ إجراءات لوقفها.

5 يحظر على أي مالك عقار أو مقدم خدمات سكن الانتقام منك لمحاولتك الدفع من خلال مصدر دخل مشروع أو لممارستك أو محاولتك ممارسة أي حقوق أخرى بموجب قانون مكافحة التمييز.

لمعرفة المزيد أو لتقديم شكوى، انتقل إلى NJCivilRights.gov أو اتصل على [1.833.NJDCR4U](tel:1.833.NJDCR4U)



NJ Office of the Attorney General

NJCivilRights.gov



DIVISION ON
NJ CIVIL RIGHTS
@CivilRightsNJ #CivilRightsNJ #StandUpAgainstHate



06/25/21